

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 49 (1961)

**Heft:** 10

**Artikel:** Vaud

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-269802>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DANS LES CANTONS ROMANDS

## GENÈVE

### Débat sur les études des filles au Conseil économique et social

Les organisations féminines internationales, fortes de l'expérience historique, voudraient que l'Unesco proclame dans le monde, le droit pour les filles de faire les mêmes études que les garçons.

Nombreuses fois des opinions divergentes se sont affrontées : les filles doivent faire les mêmes études que les hommes, dit-on d'une part ; les filles doivent faire des études qui les préparent à leur rôle d'épouse et de mère, répond-on. Bien entendu, le programme des filles sera considéré comme équivalent à celui des garçons.

D'excellents arguments sont échangés pour soutenir l'une et l'autre opinion, mais une expérience millénaire a prouvé que lorsque les filles « bénéficient » d'un programme spécial, leur diplôme est toujours considéré comme inférieur à celui des garçons par les employeurs et l'opinion publique. Il faut que les filles passent les mêmes examens, devant les mêmes examinatrices que les garçons pour qu'on reconnaîsse la valeur égale de leurs capacités.

Hélas, malgré une joute oratoire où brillent d'éloquentes déléguées, telles Mme Lefauchoix (France), Mme F. Della Gherardesca, conseiller auprès du délégué du gouvernement italien, le conseil économique et social, réuni à Genève, pour sa 32<sup>e</sup> session, a refusé de renoncer au terme dangereux d'*« études équivalentes »* pour les filles. Il faudra revenir à la charge.

Sur d'autres objets, sur d'autres résolutions transmises par la commission de la condition de la femme, le Conseil économique et social, a été d'accord de soumettre les textes au vote de l'Assemblée générale des Nations Unies 1961.

Le projet de recommandation sur le mariage propose de rendre obligatoire le consentement des deux époux et l'enregistrement officiel du mariage et de fixer l'âge minimum à 15 ans.

Le projet de convention sur le mariage est moins catégorique, il s'abstient de fixer un âge minimum. La législation fiscale impose les revenus d'un mariage en additionnant le revenu professionnel de

chaque époux, cette charge aggravée par l'échelle progressive, décourage souvent une femme d'exercer sa profession. Il faudrait que le « revenu du travail des personnes mariées ne soit pas plus lourdement imposé que celui des célibataires ».

L'Organisation internationale du travail est invitée à faire respecter les droits économiques féminins : libre accès à la formation professionnelle, égalité de rémunération, possibilités d'avancement, accès aux emplois supérieurs.

L'Organisation mondiale de la santé est priée d'examiner si vraiment elle ne peut envisager une étude des aspects médicaux des opérations fondées sur la coutume, puisque à Addis-Abéba, les déléguées africaines se sont associées à ce vœu depuis longtemps formulé par les associations féminines internationales.

A. W.-G.

### Au Soroptimist-club

Le Soroptimist-club de Genève a eu le chagrin, au cours de ces dernières semaines, de perdre deux de ses membres éminents : Mme Jeanne Piguet, Dr es sciences, ancienne présidente du club et Mme Hélène Dalmet, artiste dramatique.

Pour l'exercice 1961-1962, le comité a été renouvelé comme suit : présidente, B. Hermannjeat ; vice-présidente, P. Huguenin ; secrétaire, L. della Santa ; trésorière, J. Brunet ; membres, G. Blanc, G. Durparc, M. Emery, M. Geneux, M. Morand, D. Schid-Kreis. Déléguées à l'Union nationale : A. Pinguellet et A. Torcapel.

### Beau succès de la vente de la Chaîne des Mères

Au nom du Village d'enfants Pestalozzi, à Trogen, la Chaîne internationale des Mères remercie la population genevoise de l'accueil qu'elle a réservé aux jolies pochettes vendues dans les rues de Genève, en mai dernier.

Cette vente, organisée avec la collaboration de plusieurs sociétés féminines genevoises, a produit la somme de 24 350 fr. qui a été intégralement versée à l'œuvre de Trogen.

### A voir : l'exposition Parents et enfants

Sous le titre « Parents et enfants », une exposition aura lieu à Genève, du mercredi 4 au dimanche 15 octobre inclus, au Musée d'art et d'histoire (Salles des Casemates).

En outre, une vingtaine d'œuvres locales, officielles ou privées, qui s'intéressent à l'enfance et à la jeunesse auront l'occasion de faire connaître leur activité.

L'exposition sera complétée par des conférences, des entretiens, des séances pour enfants.

Toutes les manifestations seront ouvertes gratuitement au public.

### Tout pour le bureau



Exposition permanente de meubles et machines de bureau

### Une qualité...



...qui court les rues!

Pour vos tricots, toujours les

### LAINES DURUZ

Le plus grand choix de la Suisse Romande



### Les livres

#### Œuvre suisse des lectures pour la jeunesse

Cinq nouvelles brochures OSL viennent de paraître. Il s'agit des histoires captivantes que voici : « En écoutant la Pie Jacasse », série littéraire. Depuis 10 ans.

« Le Rêve de Nuage rouge », série histoire. Depuis 12 ans.

« L'Escalade, maison rêvée », série littéraire. Depuis 12 ans.

« Le Mystère de la Gloriette », série littéraire. Depuis 10 ans.

« Le Vieil Homme de la Forêt », série littéraire. Depuis 8 ans.

Ces nouvelles brochures feront la joie des enfants.

L'ATOME, SOURCE D'ÉNERGIE par Jacqueline Juillard

Ce nouveau venu dans la série des petits atlas Payot résume nos connaissances actuelles sur la constitution de la matière. Cet aperçu historique précède la description des techniques employées aujourd'hui pour domestiquer l'énergie atomique. Croquis, schémas et photos font pénétrer le lecteur au cœur des installations nucléaires du monde entier.

L'auteur est membre du comité de l'Association suisse pour l'énergie atomique et se passionne pour la vulgarisation scientifique ; elle dispose sur le sujet d'une information complète et jour. P. N.

« Hôtesses - Mannequins - Esthéticiennes » (Editions Hachette - Paris)

Cette publication fait partie de la collection « Carrières » éditée par la maison Hachette. Quelques renseignements : tels qu'ils donnent sur les conditions de travail, les possibilités d'emploi et les salaires se rapportent à la France. Ces petits livres présentent un intérêt certain pour les jeunes filles de chez nous aussi, car ils exposent clairement le miroir aux alouettes et les dangers que peuvent cacher les titres envoyés d'hôtesse, de mannequin ou d'esthéticienne.

### FRAISSE & Cie

TEINTURIERS

GENÈVE

Magasins :  
Terreaux-du-Temple 20 Tél. 32 47 35  
Rue Michel-du-Crest 2 Tél. 24 17 39  
Rue de Rive 7 Tél. 25 19 37

Magasin et usine :  
Rue de Saint-Jean 53 Tél. 32 89 58

TEINTURE ET NETTOYAGE



PAPETERIE BRIQUET RUE DU MARCHÉ 38 Genève - Tél. 25 93 95

